

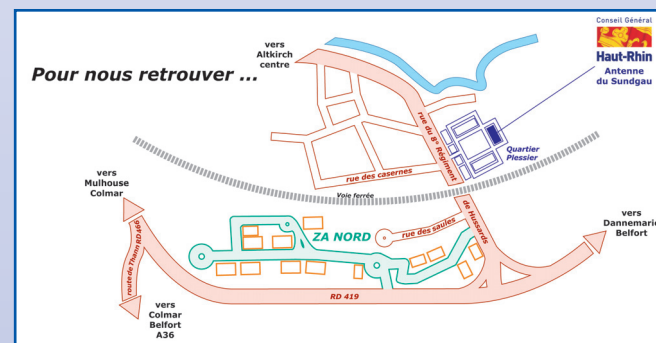
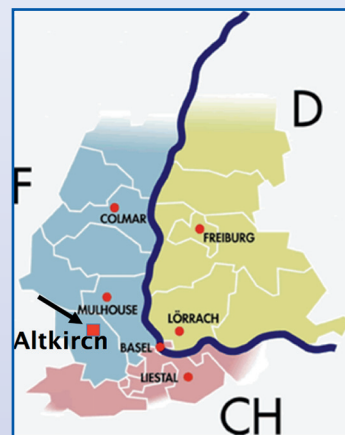
Contacts / Informations | Kontakt / Informationen

Regio du Haut-Rhin
Laurence Becker
Tel.: +33(0)389-603068
e-mail: l.becker@cahr.tm.fr

REGIO BASILIENSIS
Dr. Manuel Friessecke
Tel.: +41(0)61-9151515
e-mail: info@regbas.ch

RegioGesellschaft Schwarzwald-Oberrhein
Alexandra Jung
Tel.: +49(0)761-31701
e-mail: info@regiogesellschaft.de

Plan d'accès | Anfahrtsplan



Conseil Général du Haut-Rhin
Antenne du Sundgau
Quartier Plessier
39 Avenue du 8ème Régiment de Hussards
68130 Altkirch

Parking devant le bâtiment
Parkplätze vor dem Gebäude

Avec l'aimable soutien | Mit freundlicher Unterstützung



Syndicat Mixte
pour le Sundgau



Invitation | Einladung

Quel est le potentiel des produits régionaux dans la RegioTriRhena ?

Welches Potenzial haben regionale Produkte in der RegioTriRhena?

Lundi 28 octobre 2013, 17h00-20h00

Montag, 28. Oktober 2013, 17.00 Uhr-20.00 Uhr

Antenne du Conseil Général du Haut-Rhin à Altkirch



Die Schweizer Partnerin für die Oberrhein-Kooperation
Le partenaire suisse pour la coopération du Rhin Supérieur

Les citoyens, les élus ainsi que les intermédiaires entre producteurs et consommateurs tels que les restaurateurs et les commerçants, manifestent aujourd'hui la volonté de s'approvisionner en circuit court.

Au-delà d'une démarche de traçabilité et de qualité alimentaire, cette thématique des produits régionaux induit des réflexions sur l'économie de proximité, les services aux habitants ou l'environnement et rassemble différents acteurs (monde agricole, industriels, commerçants, élus, citoyens...)

Quelle est la demande de produits alimentaires régionaux et locaux dans le Rhin Supérieur et dans la RegioTriRhena en particulier ? Quel est son potentiel de développement ?

Quelle est l'offre proposée par les agriculteurs et les entrepreneurs ? Comment se structure-t-elle ? Quelles sont les différences (réglementaires, de consommation...) entre le Sud-Bade, la Suisse du Nord-Ouest et la Haute-Alsace et quelles coopérations et échanges transfrontaliers pourraient voir le jour ?

Ces questions seront au cœur des interventions et débats de la Conférence de la RegioTriRhena du 28 octobre 2013 à Altkirch, qui s'adresse non seulement aux experts, mais aussi à tout citoyen intéressé par la thématique.

Programme | Programm

17h00 Accueil | Begrüssung

René DANESI, Président du Syndicat Mixte du Sundgau,
Vice-Président du Conseil Régional d'Alsace

17h10 Allocution | Impulsreferat

La production régionale dans le Rhin Supérieur et la
RegioTriRhena: diversifiée et prometteuse?
**Regionale Produktion am Oberrhein und
in der RegioTriRhena: vielfältig und chancenreich?**

Dr. Reinhold VETTER, Referatsleiter Pflanzliche und Tierische
Erzeugung der Arbeitsgruppe Landwirtschaft des
Regierungspräsidiums Freiburg

17h30 Table-ronde | Podiumsdiskussion

Stratégies pour promouvoir la production
et la consommation de produits régionaux
**Strategien zur Förderung der Produktion
und des Konsums von regionalen Produkten**

Olivier GIRARDIN, Directeur Fondation Rurale Interjurassienne

René BOURQUIN, Genossenschaft MIGROS Basel, Leiter
Kolonial und Gesamtverantwortlicher « Aus der Region.
Für die Region »

Anne HARTMANN, Referentin für Öffentlichkeitsarbeit,
Badischer Landwirtschaftsverband Freiburg

Thomas FALLER, Vertreter Aktion « Badischer Einkaufskorb »

Emmanuel RIEFFEL, Chargé de mission « Circuits courts »,
Chambre d'agriculture de région Alsace

Gérard LANDEMAINE, Président du Groupe d'Action Locale
du Sundgau/Pays de Saint-Louis, responsable de l'action de
coopération Leader sur la commercialisation de caissettes de
viande en circuit court

Animation des débats | Moderation

Ulrike LISZKOWSKI, SWR

18h45 Conclusion | Schlusswort

Michael J. PISTECKY, Président der RegioTriRhena

18h50 Verre de l'amitié et dégustation de produits
régionaux | **Apéro und Verkostung regionaler Produkte**

20h00 Fin de la manifestation | **Ende der Veranstaltung**

Die Bevölkerung, die politischen Vertreter und die Brückenbauer zwischen Produzenten und Konsumenten – wie zum Beispiel die Gastwirte und die Zwischenhändler – streben bereits heute nach kurzen Wegen in der Vermarktung.

Zusätzlich führt der Ansatz der Rückverfolgbarkeit der regionalen Produkte und der Nahrungsmittelqualität zu vertieften Überlegungen hinsichtlich der lokalen Wirtschaftsentwicklung sowie der damit verbundenen diversen gesellschaftlichen und umweltbezogenen Fragestellungen.

Wie ist die Nachfrage nach regionalen oder lokalen Lebensmitteln am Oberrhein und in der RegioTriRhena im speziellen? Und wo besteht Entwicklungspotenzial?

Was wird von den Landwirten und Unternehmen angeboten? Wie haben sie sich organisiert? Was sind die Unterschiede zwischen Südbaden, der Nordwestschweiz und dem Oberelsass und welche Formen der Kooperation und des grenzüberschreitenden Austausches können sich zukünftig bilden?

Diese und weitere Fragen werden Gegenstand der RegioTriRhena-Konferenz am 28. Oktober 2013 in Altkirch sein, welche sich nicht nur an Experten richtet, sondern auch an weitere interessierte Kreise.



Bulletin d'inscription | Anmeldetalon

Quel est le potentiel des produits régionaux dans la RegioTriRhena ?
Welches Potenzial haben regionale Produkte in der RegioTriRhena?

Lundi 28 octobre 2013, 17h00-20h00

Montag, 28. Oktober 2013, 17.00 Uhr-20.00 Uhr

Antenne du Conseil Général du Haut-Rhin à Altkirch



RegioTriRhena



 **REGIO**
DU HAUT-RHIN

RegioGesellschaft 
Schwarzwald - Oberrhein

REGIO 
BASILIENSIS
Die Schweizer Partnerin für die Oberrhein-Kooperation
Le partenaire suisse pour la coopération du Rhin Supérieur

- ☐ J'assiste à la manifestation | Ich nehme gerne teil
☐ Je n'assiste pas à la manifestation | Ich bin leider verhindert

Institution _____

Nom | Name _____

Anschrift | Adresse _____

email – Tel. _____

Le nombre de participants est limité. Les inscriptions seront enregistrées selon leur ordre d'arrivée.
Die Teilnehmerzahl ist beschränkt. Die Anmeldungen werden in der Reihenfolge ihres Eingangs berücksichtigt.

Date limite d'inscription: 24 octobre 2013

Anmeldeschluss: 24. Oktober 2013

Bulletin d'inscription à renvoyer à: | Anmeldetalon bitte an:

Regio du Haut-Rhin

c/o CAHR

68 rue Jean Monnet, F-68200 Mulhouse

Tel.: +33(0)3 89 60 30 68, Fax: +33(0)3 89 60 10 88

email: l.becker@cahr.tm.fr

